

آموزش زبان انگلیسی با آهنگ SWIM از BTS



مقدمه

یادگیری زبان انگلیسی با موسیقی یکی از روش‌های جذاب برای تقویت مهارت شنیداری، افزایش دایره واژگان و آشنایی با انگلیسی طبیعی و محاوره‌ای است. آهنگ SWIM از گروه BTS، از آلبوم ARIRANG، با استفاده از واژگان مرتبط با آب، دریا، احساسات و حرکت، فرصت خوبی برای یادگیری زبان انگلیسی در قالبی متفاوت فراهم می‌کند. این آهنگ در ۲۰ مارس ۲۰۲۶ منتشر شده و از تصویر «شنا کردن» به عنوان نمادی برای ادامه دادن مسیر زندگی استفاده می‌کند. در متن آهنگ، ساختارهای گرامری ساده و کاربردی، افعال عبارتی و شکل‌های کوتاه محاوره‌ای مانند gonna و ain't gotta دیده می‌شود که آن را برای زبان آموزان سطح متوسط جذاب می‌کند.

شناسنامه آهنگ

اطلاعات	مشخصات
SWIM	عنوان
BTS	خواننده
ARIRANG	آلبوم
۲۰ مارس ۲۰۲۶	تاریخ انتشار
Alternative Pop / Synth-Pop	ژانر
انگلیسی	زبان
متوسط تا متوسط رو به بالا	سطح زبانی پیشنهادی
ادامه دادن مسیر زندگی، آزادی، احساسات و غلبه بر سختی‌ها	تم آهنگ
BIGHIT MUSIC	شرکت ناشر
Tyler Spry، Leclair	تهیه‌کنندگان
James Essien، Sean Foreman، Tyler Spry، Jamison Baken، Ryan Tedder، RM، Kirsten Allyssa Spencer، Derrick Milano و Pdogg	ترانه‌سراها

اطلاعات مربوط به عوامل تولید و ترانه‌سرایی در صفحه موسیقی اثر و اطلاعات رسمی منتشر شده برای آهنگ ثبت شده است.

داستان پشت پرده و مفهوم آهنگ

تصویر اصلی آهنگ SWIM، «شنا کردن» است؛ اما شنا در اینجا فقط یک فعالیت فیزیکی نیست، بلکه می‌تواند استعاره‌ای از حرکت در مسیر زندگی باشد.

در متن آهنگ، راوی از یک «دنیای دیوانه» صحبت می‌کند و در عین حال تلاش دارد جایی پیدا کند که بتواند آزادانه نفس بکشد. در ادامه، تصویر دریا و موج‌ها پررنگ‌تر می‌شود و شنا کردن به نوعی پذیرش جریان زندگی تبدیل می‌شود.

پیام کلی آهنگ را می‌توان این‌گونه خلاصه کرد: حتی زمانی که زندگی پر از موج و دشواری است، لازم نیست همیشه با آن بجنگیم؛ گاهی باید حرکت کنیم، مسیر خودمان را پیدا کنیم و به جلو ادامه دهیم. این برداشت با توضیح منتشرشده درباره آهنگ نیز هماهنگ است که «شنا کردن» را نمادی از ادامه مسیر در میان موج‌های زندگی می‌داند.

از نظر آموزشی نیز موضوع دریا باعث شده واژگان زیادی درباره آب، حرکت و احساسات در آهنگ استفاده شود؛ بنابراین زبان آموز می‌تواند یک مجموعه واژگان مرتبط را در قالب یک داستان به خاطر بسپارد.

متن آهنگ و ترجمه آموزشی آهنگ SWIM از BTS

به دلیل تکرار شدن Chorus، بخش‌های تکراری آهنگ را فقط یک بار در تحلیل آموزشی در نظر می‌گیریم.

چند عبارت کوتاه و مهم از آهنگ:

“Water falling off your skin”

آب از روی پوست پایین می‌ریزد.

“I just wanna dive.”

فقط می‌خواهم شیرجه بزنم.

“I just wanna get lost.”

فقط می‌خواهم گم شوم.

“Don’t make it so hard.”

آن را این‌قدر سخت نکن.

“I’m never holding back.”

من هیچ‌وقت خودم را عقب نمی‌کشم.

“I wanna be...”

می‌خواهم باشم...

این عبارتها نمونه‌های خوبی از جمله‌ها و ساختارهای کاربردی انگلیسی هستند.

بخش آموزشی آهنگ SWIM از BTS

۱. تحلیل گرامر آهنگ SWIM از BTS

نکته اول: Present Continuous

در عبارت‌هایی مانند:

“Water falling off your skin”

ساختار falling از فعل fall گرفته شده و شکل -ing آن را نشان می‌دهد.

در انگلیسی، Present Continuous با ساختار:

Subject + am/is/are + verb-ing

ساخته می‌شود.

مثال:

The water is falling.

یعنی:

«آب در حال ریختن است.»

نکته دوم: Want to

در عبارت:

“I just wanna dive.”

کلمه wanna شکل محاوره‌ای want to است.

در انگلیسی رسمی بهتر است بنویسیم:

I just want to dive.

اما در گفتار و موسیقی ممکن است:

want to → wanna

شنیده شود.

مثال:

I wanna learn English.

یعنی:

«می‌خواهم انگلیسی یاد بگیرم.»

نکته سوم: Could + Verb

در عبارت:

"I could spend a lifetime watching you."

از could استفاده شده است.

Could می‌تواند برای بیان امکان، توانایی یا یک موقعیت فرضی به کار رود.

مثال:

I could stay here all day.

یعنی:

«می‌توانم تمام روز اینجا بمانم.»

همچنین عبارت spend + time + verb-ing ساختار بسیار کاربردی‌ای است.

spend time doing something

یعنی:

«وقت خود را صرف انجام کاری کردن.»

نکته چهارم: Ain't gotta

در متن آهنگ با ساختار محاوره‌ای:

"I ain't gotta think..."

روبرو می‌شویم.

ain't یک شکل بسیار محاوره‌ای و غیررسمی در انگلیسی است و در موقعیت‌های رسمی توصیه نمی‌شود.

gotta نیز شکل گفتاری got to / have got to است.

بنابراین این نوع ساختار بیشتر برای شناخت انگلیسی محاوره‌ای و درک بهتر آهنگ و مکالمه کاربرد دارد.

۲. جدول لغات ضروری آهنگ SWIM از BTS

مثال	معنی فارسی	لغت (word)
I can swim very well	شنا کردن	Swim
The water is cold	آب	Water
Water is falling off my skin	پوست	Skin
I want to dive into the water	شیرجه زدن	dive
The world is changing	دنیا	World
I need a place to breathe	نفس کشیدن	Breathe
The water is very deep	عمیق	Deep
We sat on the shore	ساحل	Shore
A big wave is coming.	موج	Wave
The boat began to drift	شناور شدن / آرام حرکت کردن	Drift

۳. جدول کالوکیشن‌ها و فریزال‌ورها آهنگ SWIM از BTS

مثال	معنی فارسی	عبارت (Phrase)
I wake up early every day	بیدار شدن	Wake up
Sometimes I just want to get lost	گم شدن / خود را رها کردن	Get lost
Don't run away from your problems	فرار کردن	Run away

Don't hold back your feelings	خودداری کردن / عقب کشیدن	Hold back
The book fell off the table	افتادن از روی چیزی	Fall off

۴. نکته تلفظی؛ Connected Speech آهنگ SWIM از BTS

یکی از مهم ترین نکات تلفظی در SWIM، استفاده از Connected Speech یا پیوسته گویی است. در انگلیسی محاوره‌ای، کلمات معمولاً جداجدا و مانند شکل نوشتاری تلفظ نمی‌شوند.

برای مثال:

want to → wanna

و:

got to → gotta

ممکن است در اجرای طبیعی آهنگ به شکل کوتاه‌تر شنیده شوند.

همچنین I am در گفتار معمولاً به شکل کوتاه‌شده I'm تلفظ می‌شود.

بنابراین پیشنهاد می‌شود زبان آموز ابتدا متن را مطالعه کند، سپس آهنگ را چند بار گوش دهد و در مرحله بعد تلاش کند شکل واقعی و پیوسته کلمات را تشخیص دهد.

متن کامل آهنگ swim از BTS



شنا کن، شنا کن

Water falling off your skin

آب از روی پوستت می‌ریزه پایین

Swim, swim

شنا کن، شنا کن

I could spend a lifetime watching you

می‌تونم بیه عمر فقط نگاه کنم که شنا می‌کنی

Swim, swim

شنا کن، شنا کن

This is how it all begins

همه‌چی از همین‌جا شروع میشه

Swim, swim

شنا کن، شنا کن

I just wanna dive, I just wanna dive

فقط می‌خوام شیرجه بزنم، فقط می‌خوام شیرجه بزنم

[Verse 1: RM]

Bad world, gone away and I still wake up in this mad world

دنیای بد رفته، ولی من هنوز تو این دنیای دیوونه بیدار می‌شم

Name a place that I could breathe on this map, world

یه جا روی این نقشه نشون بده که بشه راحت نفس کشید

Lookin' like a goody, goody in this bad world, bad world

تو این دنیای بد، من شبیه یه آدم زیادی خوب به نظر میام

Don't know how to act, girl

نمی‌دونم باید چه جوری رفتار کنم

I'm in the deep, tell me, where the hell you at, girl?

من تو عمقم، بگو ببینم تو کجایی اصلاً؟

Oh, you ain't even gotta love me bad, girl

لازم هم نیست خیلی عاشقم باشی

You know that I'm never holdin' back, girl

می‌دونی که من هیچ وقت خودمو نگه نمی‌دارم

Yeah

آره

[Pre-Chorus: Jung Kook]

So easy, don't make it so hard

خیلی ساده‌ست، سختش نکن

Nights like these, I just wanna get lost

شبا مثل این، فقط می‌خوام گم بشم

Right here with the moon and the sharks

همین جا با ماه و کوسه‌ها

I ain't gotta think 'bout a thing, baby, I just

لازم نیست به هیچی فکر کنم، ببی، فقط

[Chorus: Jimin, V]

شنا کن، شنا کن

Water falling off your skin

آب از روی پوستت می ریزه پایین

Swim, swim

شنا کن، شنا کن

I could spend a lifetime watching you

می تونم یه عمر فقط نگاهت کنم

Swim (Swim), swim (Swim)

شنا کن (شنا کن)، شنا کن (شنا کن)

This is how it all begins

همه چی از همین جا شروع میشه

Swim, swim

شنا کن، شنا کن

I just wanna dive, I just wanna dive

فقط می خوام شیرجه بزنم، فقط می خوام شیرجه بزنم

[Verse 2: SUGA]

Water, water so deep, water so deep

آب، آبی که خیلی عمیقه، خیلی عمیقه

Take it off the ground, I ain't never gettin' cold feet

از زمین جدا می شم، من هیچ وقت جا نمی زنم

Yeah, you know me, yeah, you know me

آره، منو می شناسی، خوب می شناسی

Sittin' on the shore, now I'm ready for the whole sea

قبلاً کنار ساحل نشسته بودم، حالا آمادهم برم تو کل دریا

I can feel the high waves comin' (Yeah)

حس می کنم موج های بلند دارن میان (آره)

Why you run away? You can run in (Yeah)

چرا فرار می کنی؟ می تونی بیای تو (آره)

Salt on my tongue, she's stunnin' (Yeah)

نمک روی زبونمه، اون خیره کننده ست (آره)

You're the only place that I wanna be, yeah

تو تنها جایی هستی که می خوام باشم، آره

Chorus: Jung Kook, Jin]

Swim, swim

شنا کن، شنا کن

Water falling off your skin

آب از روی پوستت می ریزه پایین

Swim, swim

شنا کن، شنا کن

I could spend a lifetime watching you

می تونم یه عمر نگاهت کنم

Swim (Swim), swim (Swim)

شنا کن (شنا کن)، شنا کن (شنا کن)

This is how it all begins

همه چی از همین جا شروع میشه

Swim, swim

شنا کن، شنا کن

I just wanna dive, I just wanna dive (Hey)

فقط می خوام شیرجه بزنم، فقط می خوام شیرجه بزنم (هی)

[Verse 3: j-hope]

پاشیدن آب (اسپلش)، شناور شدن (دریفت)

I make waves with my two fins (Two fins)

با دو تا بالم موج درست می کنم

Splash (Woo), drip (Drip)

اسپلش (وو)، چکه چکه (دریپ)

I just wanna take it across the line

فقط می‌خوام از خط ردش کنم

Under here, we don't chase the time

اینجا زیر آب، دنبال زمان نمی‌دویم

Baby, everything can't be so sad (So sad)

بیبی، همه‌چی نمی‌تونه اینقدر غمگین باشه

Turn my face from the land

صورتمو از خشکی برمی‌گردونم

I just wanna dive, I just wanna dive

فقط می‌خوام شیرجه بزنم، فقط می‌خوام شیرجه بزنم

[Chorus: V, Jin]

Swim, swim

شنا کن، شنا کن

Water falling off your skin

آب از روی پوستت می‌ریزه پایین

Swim, swim

شنا کن، شنا کن

I could spend a lifetime watching you

می‌تونم یه عمر نگاهت کنم

Swim (Swim), swim (Swim)

شنا کن (شنا کن)، شنا کن (شنا کن)

Let it all begin

بذار همه‌چی شروع بشه

Swim, swim

شنا کن، شنا کن

I just wanna dive, I just wanna dive

فقط می‌خوام شیرجه بزنم، فقط می‌خوام شیرجه بزنم



نتیجه‌گیری و فراخوان

آهنگ SWIM از BTS نمونه خوبی از استفاده آموزشی موسیقی برای یادگیری زبان انگلیسی است. این آهنگ به زبان آموز کمک می‌کند علاوه بر یادگیری واژگان مرتبط با آب و دریا، با ساختارهایی مانند 'could', 'want to', 'spend + -ing' و شکل‌های محاوره‌ای مانند 'wanna' و 'gotta' آشنا شود.

یکی از بهترین روش‌ها برای استفاده آموزشی از آهنگ این است که ابتدا معنای کلی آن را درک کنیم، سپس لغات جدید را یاد بگیریم و در نهایت بدون نگاه کردن به متن، آهنگ را گوش دهیم و عبارت‌هایی را که می‌شنویم تشخیص دهیم.

برای شرکت در [دوره آهنگ‌های انگلیسی](#) کلیک کنید

📌 دوره جامع تقویت مهارت شنیداری (Listening) با موسیقی

اگر می‌خواهید لیسنینگ خود را به صورت اصولی تقویت کنید و تمام اصطلاحات، متون خوانی‌ها و تلفظ‌های نیتیو را در قالب محبوب‌ترین آهنگ‌های انگلیسی یاد بگیرید، دوره اختصاصی تقویت لیسنینگ بهترین مسیر برای شماست:

🎨 مشاهده و ثبت‌نام در دوره تقویت مهارت شنیداری